

Сяо Юй'эр подошёл к Линь Чжэнцзэ, взял пару палочек и протянул ему, предложив попробовать.

— Просто берите и ешьте. Попробуйте сначала, а позже я соберу больше овощей для готовки. Оставайтесь на обед, мы с радостью вас угостим!

Линь Чжэнцзэ взял палочки и попробовал несколько кусочков помидоров и огурцов. Ему понравилось, вкус был совсем другим, чем в готовых блюдах, и это было приятно. Он съел несколько кусочков, затем положил палочки и сказал:

— Очень вкусно, мне нравится.

Увидев, что ему понравилось, Сяо Юй'эр сказал:

— На самом деле, нарезанные помидоры можно посыпать сахаром, и они станут ещё вкуснее. Но лучше использовать хороший мелкий сахар. У нас дома только грубый, и я не стал его добавлять, чтобы не испортить вкус. А огурцы можно использовать для приготовления холодного салата, просто нарезать тонкими ломтиками и заправить соусом. Это отличная закуска перед едой.

Линь Чжэнцзэ, услышав это, сказал:

— Похоже, мне придётся остаться на обед. После вашего рассказа мне очень хочется попробовать.

Шэнь Даню и Сяо Юй'эр поспешно ответили:

— Мы будем рады, если вы останетесь. Только у нас дома готовят простые блюда, ничего изысканного. Не обижайтесь.

Линь Чжэнцзэ ответил:

— Ничего страшного. Я часто ем в ресторанах, и даже самая вкусная еда надоедает. Домашняя еда — это хорошо, она успокаивает.

Так Линь Чжэнцзэ решил остаться на обед, и Сяо Юй'эр начал собирать овощи, чтобы вернуться домой и помочь А-мо с готовкой. Перед тем как начать, он спросил Линь Чжэнцзэ, есть ли у него какие-то предпочтения или ограничения в еде. Линь Чжэнцзэ ответил:

— Делайте, как считаете нужным, я не привередлив, ем всё.

Собрав овощи, Сяо Юй'эр попрощался с Линь Чжэнцзэ и отправился домой готовить обед.

Шэнь Даню продолжил показывать Линь Чжэнцзэ остальные овощи в огороде. Когда они почти закончили, Линь Чжэнцзэ увидел картофель, посаженный Сяо Юй'эром. Не узнав его, он спросил Шэнь Даню. Тот объяснил:

— Это картофель, его нашли в горах соседи и принесли на рынок. Мы купили его и попробовали. Он очень сытный, и его можно использовать в готовке. Но он ещё не созрел, нужно будет выкопать его из земли, когда придёт время. Мы уже пробовали его, и он очень понравился.

Линь Чжэнцзэ заинтересовался ещё больше, но, так как урожай ещё не созрел, сказал:

— Это действительно полезная вещь. Когда картофель созреет, можно ли мне будет снова навестить вас? Я хочу попробовать его, и если он окажется таким же хорошим, как вы говорите, мы сможем продолжить сотрудничество.

Шэнь Даню обрадовался:

— Конечно! Когда картофель созреет, мы сообщим вам через работников, которые забирают овощи. Вы сможете приехать. Но сейчас его ещё мало, и большая часть будет использована для посадки в следующем году.

Линь Чжэнцзэ сказал:

— Да, его пока немного. Но даже небольшое количество будет полезно попробовать. Когда вырастите больше, мы обсудим продажу.

Шэнь Даню, увидев, что осмотр огорода почти завершён, предложил Линь Чжэнцзэ вернуться домой.

— Мы уже всё посмотрели, и сбор овощей почти закончен, их уже грузят на повозку. Может, пойдём домой? Отдохнём, обед ещё не скоро будет готов.

Линь Чжэнцзэ согласился, он уже достаточно узнал об огороде семьи Шэнь. Они направились обратно к дому.

Когда они подошли к воротам дома Шэнь, они увидели, что работники и остальные члены семьи уже упаковали собранные овощи в корзины и грузили их на повозку.

Линь Чжэнцзэ подошёл и осмотрел работу. Убедившись, что всё в порядке, он сказал работникам:

— Отправляйтесь с овощами обратно, в ресторане их ждут. Оставьте мою повозку, я вернусь позже. Юаньбао, закончив, зайти в дом Шэнь ко мне.

Мальчик лет двенадцати-тринадцати с детским лицом звонко ответил:

— Хорошо, господин.

Шэнь Даню, увидев, что Линь Чжэнцзэ всё организовал, провёл его во двор.

Когда Линь Чжэнцзэ вошёл во двор, он увидел, что он заполнен стеблями хуанли.

Он спросил:

— Урожай уже весь собран?

Шэнь Даню ответил:

— Почти, только соя ещё не совсем созрела. Хуанли уже весь убран и сложен во дворе.

Они вошли в дом, и Шэнь Даню пригласил Линь Чжэнцзэ сесть, собираясь налить ему воды:

— Недавно Сяо Юй'эр собрал в горах дикие хризантемы, и мы завариваем их для питья. Хотите попробовать? У нас нет чая, извините за скромность.

Линь Чжэнцзэ поспешно ответил:

— Ничего страшного, я попробую. Я не знал, что хризантемы можно заваривать.

Шэнь Даню помыл несколько цветков хризантем, положил их в фарфоровую чашу и налил кипятка. Поставив чашу перед Линь Чжэнцзэ, он сказал:

— Вода только что закипела, она ещё горячая, и хризантемы пока не раскрылись. Нужно подождать.

Линь Чжэнцзэ посмотрел на чашу с водой и сказал:

— Я подожду. Наблюдать, как цветки раскрываются в горячей воде, уже приятно.

Шэнь Даню согласился:

— Да, это красиво, наши дети любят смотреть.

Затем он вспомнил, что может принести цукаты для гостя.

— Я принесу ещё кое-что, вы пока пейте.

Получив согласие Линь Чжэнцзэ, он вошёл в дом и вернулся с большой тарелкой цукатов. Поставив её на стол, он предложил:

— Это наши домашние цукаты, они немного отличаются от тех, что мы продаём в ресторан. Попробуйте?

Линь Чжэнцзэ, проведя в доме Шэнь меньше полутора часов, уже успел увидеть и попробовать много необычного. Он не удивился бы, если бы Шэнь Даню принёс что-то ещё более удивительное. Он попробовал цукаты, хотя обычно не любил сладкое, но на этот раз ему было трудно остановиться. Он съел несколько кусочков, затем остановился и задумался, поняв, что они действительно вкуснее, чем те, что продаются в их ресторане.

Почувствовав жажду, он взял чашу с водой из хризантем. Сначала он не ожидал от неё многого, думал, что это просто что-то необычное. Но, сделав первый глоток, он продолжил пить и понял, что эта вода не простая. Обычная вода из диких хризантем не дала бы такого эффекта. Он с утра долго ехал в деревню Шэнь, и, только прибыв, сразу отправился в огород, где много ходил. Он чувствовал усталость, но после нескольких глотков воды почувствовал, как по телу разлилась приятная лёгкость, и усталость исчезла.

Такой явный эффект удивил его. С детства, после отравления, ему давали много дорогих и полезных продуктов для укрепления здоровья, но эффект всегда был медленным. Он никогда не сталкивался с чем-то, что действовало бы так быстро и сильно. Хотя он уже долго лечился, его тело всё ещё не было полностью здоровым, и он выглядел бледнее и слабее своих сверстников. Но, попробовав еду и воду семьи Шэнь, он почувствовал, что, если останется здесь подольше и будет есть и пить вместе с ними, то скоро полностью выздоровеет.

[Примечания переводчика:

* «Хуанли» — предположительно местное название сельскохозяйственной культуры (например, сорго или проса), контекстно переведено как «стебли хуанли» и «зёрна хуанли».

* Обращения «А-мо» — семейный термин, обозначающий мать.

* «Ханьцзы» — в данном контексте переведено как «мужчины» или «работники».]

<http://bllate.org/book/16188/1452366>